Éditorial = Editoriale = Editorial

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Histoire des Alpes = Storia delle Alpi = Geschichte der Alpen**

Band (Jahr): **21 (2016)**

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Éditorial

La parution de ce numéro d'*Histoire des Alpes* anticipe de quelques semaines l'ouverture du tunnel ferroviaire de base du Saint-Gothard, le dernier tronçon d'un système d'infrastructures et de voies de communications qui, depuis l'Antiquité, ont été conçues et réalisées pour traverser les Alpes. Le nouveau tunnel concrétise les élans d'intégration européenne et ouvre de nouveaux scénarios de mobilité des hommes et des marchandises à travers le continent européen. Toutefois, il comporte également des risques de marginalisation future de l'espace alpin qui pourrait être réduit à un simple «espace traversé».

Simultanément avec cet événement, *Histoire des Alpes* publie une partie des contributions présentées lors du colloque «Transits. Infrastructures et société dans les Alpes de l'Antiquité à nos jours», qui s'est déroulé à Bolzano (10–12 septembre 2015) avec la collaboration de l'*Università degli Studi di Trento*, le *Centro di competenza Storia regionale* de la *Libera Università di Bolzano* et l'*Associazione Geschichte und Region / Storia e regione* de Bolzano. Les historiens ont à maintes reprises relevé l'importance des voies de transit en tant que vecteurs de relations entre les Alpes et le monde extra-alpin. Les chemins muletiers, les routes, les autoroutes et les lignes ferroviaires ont marqué le territoire montagnard et créé les conditions nécessaires à la mobilité des hommes, des marchandises et des idées. Les contributions réunies dans ce volume sont centrées sur la réalisation de ces diverses voies de communication selon des perspectives variées qui incluent aussi bien des aspects techniques qu'économiques, politiques, juridiques, sociaux et culturels. Le rôle du génie civil, les relations entre les divers niveaux juridictionnels, le développement des échanges grâce à la création de foires et de marchés, les migrations des hommes et des cultures sont abordés en mettant en valeur les multiples tonalités des rencontres entre les divers acteurs qui ont promu – mais parfois aussi freiné – les transits au sein et à travers les Alpes.

Editoriale

La pubblicazione di questo numero di *Storia delle Alpi* coincide con l'inaugurazione della galleria di base del San Gottardo; un' opera che rappresenta l'ultimo tassello di un sistema di infrastrutture viarie che fin dall'Antichità sono state concepite e realizzate per attraversare le Alpi. Il nuovo tunnel concretizza le spinte di integrazione europea e apre nuovi scenari per la mobilità nel continente. Nel contempo però lascia intravvedere i rischi di un'ulteriore marginalizzazione dello spazio alpino, sempre più ridotto a uno «spazio attraversato».
In concomitanza con questo particolare evento, *Storia delle Alpi* pubblica una parte dei contributi presentati in occasione del convegno «Transiti. Infrastrutture e società nelle Alpi dall'Antichità ai giorni nostri», svoltosi a Bolzano (10–12 settembre 2015) e frutto di una collaborazione tra l'*Università degli Studi di Trento*, il *Centro di competenza Storia regionale* della *Libera Università di Bolzano* e l'*Associazione Geschichte und Region / Storia e regione* (Bolzano).
Negli corso degli ultimi decenni, la storiografia ha più volte sottolineato l'importanza delle vie di transito quali vettori dell'interazione tra le Alpi e il mondo extra-alpino. L'insediarsi di infrastrutture viarie di diversa entità ha segnato il territorio montano e creato i presupposti necessari alla mobilità di persone, merci, culture. I contributi qui pubblicati si focalizzano soprattutto sulla realizzazione di mulattiere, strade, ferrovie e autostrade, in un'ampia prospettiva che abbraccia la dimensione tecnica, economica, politica, giuridica, sociale e culturale. Le conoscenze ingegneristiche, le relazioni tra diversi ambiti giurisdizionali, lo sviluppo di scambi grazie al proliferare di fiere e mercati, le migrazioni di persone, di idee e valori, sono affrontati mettendo in rilievo le varie tonalità dell'incontro-scontro tra i molteplici attori che hanno promosso (ma in alcuni casi hanno anche ostacolato) i transiti nelle, e attraverso, le Alpi.

Editorial

Die Veröffentlichung dieser Ausgabe von *Geschichte der Alpen* fällt mit der Eröffnung des Gotthard-Basistunnels zusammen. Ein Bau, welcher das noch fehlende Element eines Strasseninfrastruktursystems darstellt, das seit der Antike dazu gedacht und realisiert worden war, um die Alpenüberquerung zu ermöglichen. Der neue Tunnel konkretisiert die europäische Integrationspolitik und eröffnet neue Szenarien für die Mobilität. Gleichzeitig lässt er das Risiko einer erneuten Marginalisierung des Alpenraums erkennen, welcher immer mehr zu einem «durchquerten Raum» wird.

Zusammen mit diesem besonderen Ereignis veröffentlicht *Geschichte der Alpen* einen Teil der Beiträge, welche im Rahmen des Seminars «Transit. Infrastrukturen und Gesellschaft in den Alpen von der Antike bis heute» vorgestellt wurden. Das in Bozen vom 10.–12. September 2015 stattgefundene Seminar ist das Resultat der Zusammenarbeit zwischen der *Università degli Studi di Trento*, des *Kompetenzzentrums für Regionalgeschichte* der *Freien Universität Bozen* und des *Vereins Geschichte und Region / Storia e regione* (Bolzano). In den letzten Jahrzehnten haben die Historiker mehrmals die Wichtigkeit der Transitrouten als ein die Interaktion zwischen den Alpen und der extra-alpinen Welt bestimmender Faktor betont. Das Aufkommen von Strasseninfrastrukturen unterschiedlichen Ausmasses hat die Berggebiete charakterisiert und für die Mobilität von Personen, Gütern und Kulturen die nötigen Voraussetzungen geschaffen. Die hier gesammelten Beiträge fokussieren sich hauptsächlich auf den Bau von Saumpfaden, Strassen, Eisenbahnen und Autobahnen unter verschiedenen Aspekten, welche den technischen, wirtschaftlichen, politischen, juridischen, sozialen und kulturellen Aspekt einschliessen. Die technische Expertise, die Beziehungen zwischen den diversen Rechtsbereichen, die Entwicklung des Austausches dank der Verbreitung von Messen und Märkten, die Migration von Personen, Ideen und Werten werden besprochen, indem die verschiedenen Facetten der Begegnungen zwischen den zahlreichen Akteuren, welche die Transite in und durch die Alpen gefördert (und in einigen Fällen auch verhindert) haben, in den Vordergrund gerückt werden.